

Lunis 21 - Einbau / Recessed

ON/OFF - Multilumen

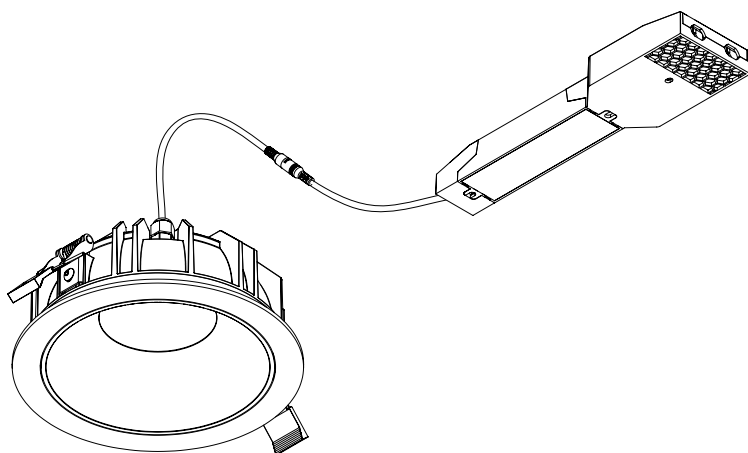
DALI 2 - Multilumen

51DB ... A1 ... 1D - Lunis 21 S

51DB ... C1 ... 1D - Lunis 21 M

51DB ... D1 ... 1D - Lunis 21 L

51DB ... F1 ... 1D - Lunis 21 XL



siteco

51DB ... A ... 1D - Lunis S

~470

53

ø68

ø84

kg

51DB .. MA ... 1D 0.30

51DB .. EA ... 1D 0.34

51DB ... C ... 1D - Lunis M

~460

53

ø99

ø116

kg

51DB .. MC ... 1D 0.39

51DB .. EC ... 1D 0.43

51DB ... D ... 1D - Lunis L

~430

63

ø148

ø166

kg

51DB .. MD ... 1D 0.61

51DB .. ED ... 1D 0.65

51DB ... F ... 1D - Lunis XL

~430

77

ø196

ø230

kg

51DB .. MF ... 1D 0.98

51DB .. EF ... 1D 1.02

Lunis S - Lunis M - Lunis L

51DB ... A ... 1D / 51DB ... C ... 1D / 51DB ... D ... 1D

≥850

≥60

IP20

IP54

≥130

1...40

Lunis XL

51DB ... F ... 1D

≥850

≥60

IP20

IP54

≥110

1...40

Central supply

Lunis L / XL

2x

Z

1

E

No central supply

2x

Z

1

E

Battery pack

58DB00B013A →

i

Lunis L / XL

2x

X

1

AE

180

No battery pack

2x

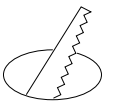
X

1

AE

180

1

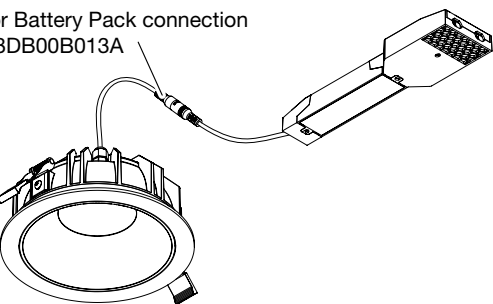


51DB ... A ... 1D	ø68
51DB ... C ... 1D	ø100
51DB ... D ... 1D	ø150
51DB ... F ... 1D	ø200

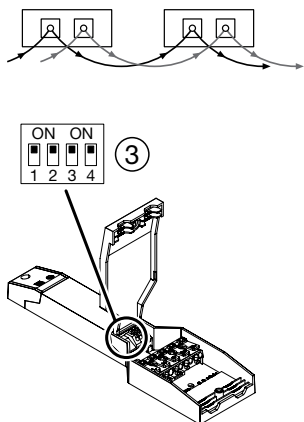
2



220...240V



for Battery Pack connection
58DB00B013A



ON ON
1 2 3 4

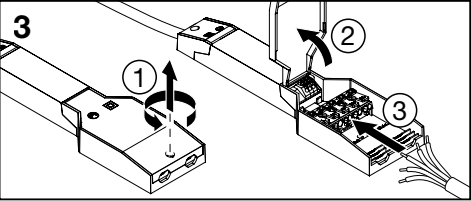
ON/OFF	1	2	...	n
	B16 [A]	C16 [A]		
51DB ... A ... 1D	$n \leq 69$	$n \leq 111$		
51DB ... C ... 1D	$n \leq 69$	$n \leq 111$		
51DB ... D ... 1D	$n \leq 63$	$n \leq 101$		
51DB ... F ... 1D	$n \leq 63$	$n \leq 101$		

DALI	1	2	...	n
	B16 [A]	C16 [A]		
51DB ... A ... 1D	$n \leq 55$	$n \leq 82$		
51DB ... C ... 1D	$n \leq 55$	$n \leq 82$		
51DB ... D ... 1D	$n \leq 40$	$n \leq 60$		
51DB ... F ... 1D	$n \leq 40$	$n \leq 60$		

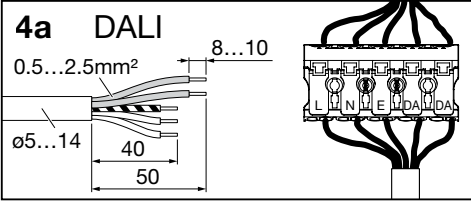
Die individuelle Auslegung der Elektroinstallation muss gemäß den Installationsrichtlinien IEC 60364 / DIN VDE 0100 erfolgen. Zudem sind die Einschaltströme, die Abschaltbedingungen für Schutzeinrichtungen (Schleifenimpedanz) und die Einhaltung des max. zulässigen Spannungsfalls zu beachten.

The individual design of the electrical installation must be realized in accordance with the installation guidelines IEC 60364 / DIN VDE 100. In addition, the switch-on currents, the switch-off conditions for protective devices (loop impedance) and compliance with the maximum permissible voltage drop must be observed.

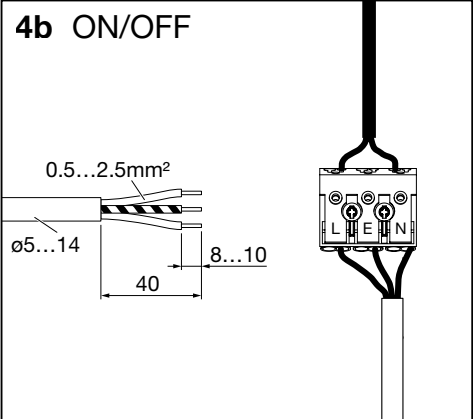
3



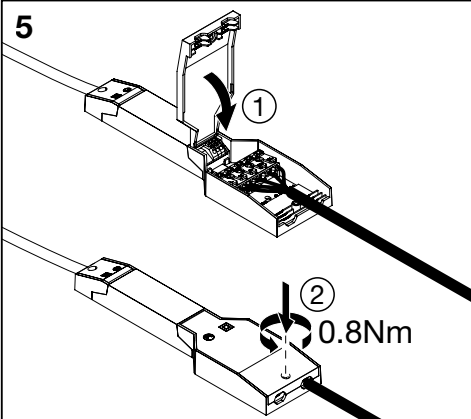
4a DALI



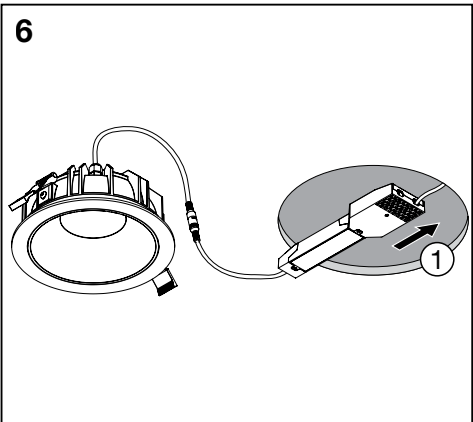
4b ON/OFF



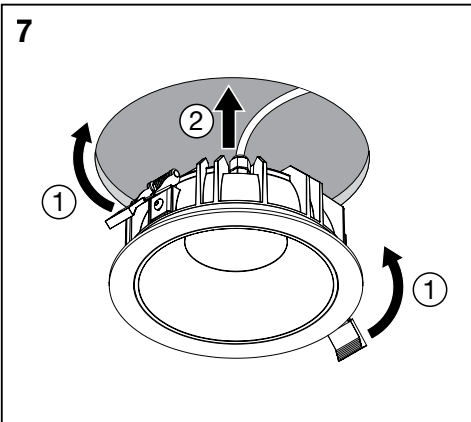
5



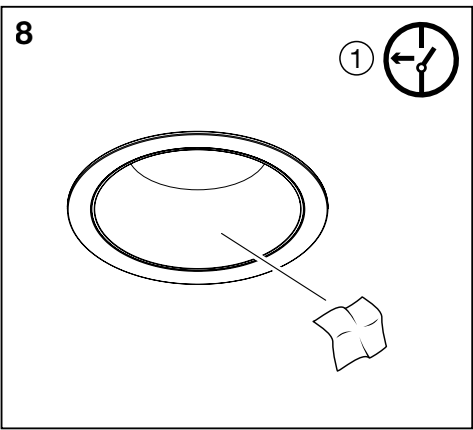
6



7



8



51DB D ..	B
51DB B ..	C

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse B oder C.

This product contains a light source of energy efficiency class B or C.

=

Lunis 21 XL

51DB .. MF... (Multilumen ON/OFF)														
				51DB . 3MF . 1... High-gloss aluminum Medium beam			51DB . 3MF . 3... White Medium beam		51DB . 3MF . 2... Black Medium beam		51DB . 3MF . 4... Aluminum matte Medium beam		51DB . 3MF . 5... Diffuse coverage Opal	
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W
400	OFF	OFF	ON	3000K	2450	15.1	2480	15.1	2260	15.1	2370	15.1	2120	15.1
500	OFF	ON	ON	3000K	3030	18.9	3080	18.9	2800	18.9	3010	18.9	2620	18.9
600	ON	OFF	ON	3000K	3600	22.8	3650	22.8	3320	22.8	3490	22.8	3120	22.8
400	OFF	OFF	ON	4000K	2550	15.1	2590	15.1	2350	15.1	2530	15.1	2210	15.1
500	OFF	ON	ON	4000K	3160	18.9	3210	18.9	2910	18.9	3130	18.9	2730	18.9
600	ON	OFF	ON	4000K	3750	22.8	3810	22.8	3460	22.8	3640	22.8	3250	22.8

51DB .. EF... (Multilumen DALI)														
				51DB . 3EF . 1... High-gloss aluminum Medium beam			51DB . 3EF . 3... White Medium beam		51DB . 3EF . 2... Black Medium beam		51DB . 3EF . 4... Aluminum matte Medium beam		51DB . 5EF . 5... Diffuse coverage Opal	
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W
400	OFF	OFF	OFF	3000K	2450	16.2	2480	16.2	2260	16.2	2370	16.2	2120	16.2
500	OFF	ON	ON	3000K	3030	20.2	3080	20.2	2800	20.2	3010	20.2	2620	20.2
600	ON	OFF	ON	3000K	3600	23.8	3650	23.8	3320	23.8	3490	23.8	3120	23.8
400	OFF	OFF	OFF	4000K	2550	16.2	2590	16.2	2350	16.2	2530	16.2	2210	16.2
500	OFF	ON	ON	4000K	3160	20.2	3210	20.2	2910	20.2	3130	20.2	2730	20.2
600	ON	OFF	ON	4000K	3750	23.8	3810	23.8	3460	23.8	3640	23.8	3250	23.8

=

Lunis 21 L

51DB .. MD... (Multilumen ON/OFF)												
				51DB . 3MD . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 3MD . 3... White Medium beam	51DB . 3MD . 2... Black Medium beam	51DB . 3MD . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 3MD . 5... Diffuse coverage Opal				
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W
350	OFF	OFF	OFF	3000K	2110	13.3	2140	13.3	1940	13.3	1990	13.3
500	OFF	ON	ON	3000K	2970	18.9	3020	18.9	2740	18.9	2810	18.9
600	ON	OFF	ON	3000K	3530	22.8	3580	22.8	3260	22.8	3340	22.8
350	OFF	OFF	OFF	4000K	2200	13.3	2230	13.3	2030	13.3	2080	13.3
500	OFF	ON	ON	4000K	3100	18.9	3140	18.9	2860	18.9	2930	18.9
600	ON	OFF	ON	4000K	3580	22.8	3730	22.8	3390	22.8	3480	22.8

51DB .. ED... (Multilumen DALI)												
				51DB . 3ED . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 3ED . 3... White Medium beam	51DB . 3ED . 2... Black Medium beam	51DB . 3ED . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 5ED . 5... Diffuse coverage Opal				
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W	Im	W
350	OFF	OFF	ON	3000K	2110	14.3	2140	14.3	1940	14.3	1990	14.3
500	OFF	ON	ON	3000K	2970	20.2	3020	20.2	2740	20.2	2810	20.2
600	ON	OFF	ON	3000K	3530	23.8	3580	23.8	3260	23.8	3340	23.8
350	OFF	OFF	ON	4000K	2200	14.3	2230	14.3	2030	14.3	2080	14.3
500	OFF	ON	ON	4000K	3100	20.2	3340	20.2	2860	20.2	2930	20.2
600	ON	OFF	ON	4000K	3680	23.8	3730	23.8	3390	23.8	3480	23.8

=

Lunis 21 M

51DB . . MC... (Multilumen ON/OFF)										
				51DB . 2MC . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 2MC . 3... White Medium beam	51DB . 2MC . 2... Black Medium beam	51DB . 2MC . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 5MC . 5... Diffuse coverage Opal		
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W
150	OFF	OFF	ON	3000K	900	5.9	900	5.9	850	710
300	ON	OFF	OFF	3000K	1760	11.6	1780	11.6	1670	1400
400	ON	ON	OFF	3000K	2320	15.5	2340	15.5	2200	1840
150	OFF	OFF	ON	4000K	930	5.9	940	5.9	890	740
300	ON	OFF	OFF	4000K	1840	11.6	1850	11.6	1740	1460
400	ON	ON	OFF	4000K	2410	15.5	2430	15.5	2290	1910

51DB . . EC... (Multilumen DALI)										
				51DB . 2EC . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 2EC . 3... White Medium beam	51DB . 2EC . 2... Black Medium beam	51DB . 2EC . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 5EC . 5... Diffuse coverage Opal		
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W
150	OFF	OFF	ON	3000K	900	6.4	900	6.4	850	710
300	OFF	ON	ON	3000K	1760	14.4	1780	14.4	1670	1400
400	ON	OFF	ON	3000K	2320	16.4	2340	16.4	2200	1840
150	OFF	OFF	ON	4000K	930	6.4	940	6.4	890	740
300	OFF	ON	ON	4000K	1840	14.4	1850	14.4	1740	1460
400	ON	OFF	ON	4000K	2410	16.4	2430	16.4	2290	1910

=

Lunis 21 S

51DB .. MA... (Multilumen ON/OFF)										
				51DB . 2MA . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 2MA . 3... White Medium beam		51DB . 2MA . 2... Black Medium beam		51DB . 2MA . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 5MA . 5... Diffuse coverage Opal
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W
150	OFF	OFF	ON	3000K	870	5.9	860	5.9	860	600
300	ON	OFF	OFF	3000K	1720	11.6	1690	11.6	1690	1190
400	ON	ON	OFF	3000K	2260	15.5	2220	15.5	2220	1560
150	OFF	OFF	ON	4000K	910	5.9	890	5.9	890	630
300	ON	OFF	OFF	4000K	1790	11.6	1760	11.6	1760	1240
400	ON	ON	OFF	4000K	2350	15.5	2310	15.5	2310	1630

51DB .. EA... (Multilumen DALI)										
				51DB . 2EA . 1... High-gloss aluminum Medium beam	51DB . 2EA . 3... White Medium beam		51DB . 2EA . 2... Black Medium beam		51DB . 2EA . 4... Aluminum matte Medium beam	51DB . 5EA . 5... Diffuse coverage Opal
mA	1	2	3	K	Im	W	Im	W	Im	W
150	OFF	OFF	ON	3000K	870	6.4	860	6.4	860	6.4
300	OFF	ON	ON	3000K	1720	12.4	1690	12.4	1690	12.4
400	ON	OFF	ON	3000K	2260	16.4	2220	16.4	2220	16.4
150	OFF	OFF	ON	4000K	910	6.4	890	6.4	890	6.4
300	OFF	ON	ON	4000K	1790	12.4	1760	12.4	1760	12.4
400	ON	OFF	ON	4000K	2350	16.4	2310	16.4	2310	16.4

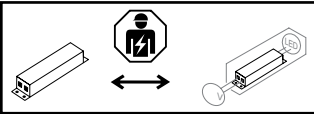
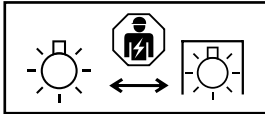


more possible
ML-settings



photometric report
siteco.com

Die Lichtquelle sowie das Betriebsgerät entsprechen den Anforderungen der Ökodesign-Verordnung (EU) 2019/2020, diese sind gemäß dieser Verordnung austauschbar.
The light source and control gear comply with the requirements of the Ecodesign Regulation (EU) 2019/2020 and are interchangeable in accordance with this regulation.



Ⓢ Netzanschluss bitte nach den länderspezifischen Errichtungsbestimmungen tätigen. Ⓢ Connect to the power supply in accordance with national regulations. Ⓢ Connexion à l'alimentation conformément aux normes en vigueur. Ⓢ Effettuare l'allacciamento alla rete secondo le norme di installazione vigenti nel paese d'utilizzo. Ⓢ La conexión a red debe de realizarse siguiendo las normas específicas de cada país. Ⓢ Ligar à fonte de alimentação, de acordo com a regulamentação nacional. Ⓢ Συνδέστε το στο τροφοδοτικό σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Ⓢ Aansluiten op het lichtnet, conform de nationale regelgeving. Ⓢ Nätanslutning skall ske enligt nationella bestämmelser. Ⓢ Kytentä verkkoon kansallisten ohjeiden mukaan. Ⓢ Koble til strømforsyningen i henhold til nasjonale bestemmelser. Ⓢ Nettislutning jf. landespecifikke bestemmelser. Ⓢ Připojení k síťovému napětí dle platných národních norem. Ⓢ Подключение к питанию следует выполнять в соответствии с требованиями государственных нормативов. Ⓢ Csatlakoztassa a tápegységbe a helyi előírásoknak megfelelően. Ⓢ Zasilanie należy połączyć zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm. Ⓢ Zapojte do el. prívodu podľa predpisanych noriem. Ⓢ V napajanje priključite v skladu z nacionalnimi predpisi. Ⓢ Şebeke bağlantisını lütfen ülkeye özgü kurulum kuralları çerçevesinde yapınız. Ⓢ Spojite na izvor napajanja u skladu s nacionalnim propisima. Ⓢ Conectati la sursa de tensiune conform prevederilor din țara în care vă aflați. Ⓢ Съвържете към електрозахранването в съответствие с националните правила. Ⓢ Elektrivõrku ühendamise järgida kohalikke elektripaigaldiste ehitamise eeskirju. Ⓢ Prijunkite prie maitinimo šaltinio atsižvelgiant į nustatytus valstybinius reikalavimus. Ⓢ Savienojiet ar strāvas padevi saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem. Ⓢ Povežite sa napajanjem u skladu sa nacionalnim propisima. Ⓢ Підключення до живлення слід здійснювати відповідно до вимог національних нормативів. Ⓢ Қуат көзін мемлекеттік ережелерге сай жалғаңыз. Ⓢ قم بتوصيله بمصدر الطاقة وفقًا للوائح الوطنية.



Ⓢ Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchten Ⓢ Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material Ⓢ Ce luminaire ne convient pas aux revêtements constitués de matériaux thermo-isolants Ⓢ Apparecchi di illuminazione non idonei per essere ricoperti con materiale termoisolante Ⓢ Las luminarias no son aptas para el recubrir con material aislante térmicamente Ⓢ Luminárias não adequadas para cobertura com material de isolamento térmico Ⓢ Οι λυχνίες δεν πρέπει να καλύπτονται με θερμομονωτικό υλικό Ⓢ Armaturen niet geschikt voor het bedekken met warmte-isolerend materiaal Ⓢ Armaturen skall inte täckas med termiskt isolerande material Ⓢ Valaisimia ei saa peittää lämpöeristävällä materiaalilla Ⓢ Lampene er ikke egnet for tildekking av termisk isoleringsmateriale Ⓢ Armaturene er ikke egnede til overflader med termisk isolerende materiale Ⓢ Svietldo nezakrývajte tepelně izolačním materiálem Ⓢ Светильники не предназначены для покрытия термоизоляционным материалом Ⓢ A lámpatestet nem fedheti hőszigetelő anyaggal Ⓢ Opraw nie można przykrywać materiałem termoizolacyjnym Ⓢ Svietldo sa nesmie pokrývať tepelne izolačným materiálom Ⓢ Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materialom Ⓢ Armaturler termal izole edici malzeme ile kaplanması uygun değildir Ⓢ Svjetiljka nije pogodna za prekrivanje sa materijalom koji izolira toplinu Ⓢ Acest corp de iluminat nu se poate fi acoperit de material izolat termic Ⓢ Осветителни тела не подлежат за покриване с термично изолиращи материали Ⓢ Valgustit ei tohi kinni katta Ⓢ Neuždengti šilumos nepraleidžiančiomis medžiagomis Ⓢ Gaismekļi nav piemēroti pārklāšanai ar termāli neizturīgiem materiāliem Ⓢ Sveiljke niso pogodne za prekrivanje termički izolacionim materijalom Ⓢ Сеїтільники не розраховані на покривання термоізоляційним матеріалом Ⓢ Шығардандарды жылу реттерiш материалмен қаптауға келмейдi Ⓢ هذا المصباح غير مناسب للأغطية المصنوعة من مواد عازلة للحرارة.



Ⓢ Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchten Ⓢ Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material Ⓢ Ce luminaire ne convient pas aux revêtements constitués de matériaux thermo-isolants Ⓢ Apparecchi di illuminazione non idonei per essere ricoperti con materiale termoisolante Ⓢ Las luminarias no son aptas para el recubrir con material aislante térmicamente Ⓢ Luminárias não adequadas para cobertura com material de isolamento térmico Ⓢ Οι λυχνίες δεν πρέπει να καλύπτονται με θερμομονωτικό υλικό Ⓢ Armaturen niet geschikt voor het bedekken met warmte-isolerend materiaal Ⓢ Armaturen skall inte täckas med termiskt isolerande material Ⓢ Valaisimia ei saa peittää lämpöeristävällä materiaalilla Ⓢ Lampene er ikke egnet for tildekking av termisk isoleringsmateriale Ⓢ Armaturene er ikke egnede til overflader med termisk isolerende materiale Ⓢ Svietldo nezakrývajte tepelně izolačním materiálem Ⓢ Светильники не предназначены для покрытия термоизоляционным материалом Ⓢ A lámpatestet nem fedheti hőszigetelő anyaggal Ⓢ Opraw nie można przykrywać materiałem termoizolacyjnym Ⓢ Svietldo sa nesmie pokrývať tepelne izolačným materiálom Ⓢ Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materialom Ⓢ Armaturler termal izole edici malzeme ile kaplanması uygun değildir Ⓢ Svjetiljka nije pogodna za prekrivanje sa materijalom koji izolira toplinu Ⓢ Acest corp de iluminat nu se poate fi acoperit de material izolat termic Ⓢ Осветителни тела не подлежат за покриване с термично изолиращи материали Ⓢ Valgustit ei tohi kinni katta Ⓢ Neuždengti šilumos nepraleidžiančiomis medžiagomis Ⓢ Gaismekļi nav piemēroti pārklāšanai ar termāli neizturīgiem materiāliem Ⓢ Sveiljke niso pogodne za prekrivanje termički izolacionim materijalom Ⓢ Сеїтільники не розраховані на покривання термоізоляційним матеріалом Ⓢ Шығардандарды жылу реттерiш материалмен қаптауға келмейдi Ⓢ هذا المصباح غير مناسب للأغطية المصنوعة من مواد عازلة للحرارة.

11

siteco

Ⓢ Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden. Ⓢ The outer flexible line on this luminaire cannot be replaced; if the line is damaged the luminaire must be scrapped.

Ⓢ La conduite extérieure flexible de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Si la conduite est endommagée, le luminaire doit être mis au rebut.

Ⓢ Il cavo flessibile esterno di questa lampada non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, occorrerà rottamare la lampada.

Ⓢ El cable flexible exterior de esta lámpara no puede ser sustituido; en caso de que esté dañado se debe desguazar la lámpara.

Ⓢ O cabo flexível exterior desta lâmpada não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a lâmpada tem de ser eliminada como resíduo.

Ⓢ Ο εξωτερικός εύκαμπτος σωλήνας αυτών των λυχνιών δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση βλάβης του σωλήνα, οι λυχνίες πρέπει να καταστραφούν.

Ⓢ De externe flexibele aansluitkabel van de verlichtingsarmaturen is niet vervangbaar. Laat de armatuur verschromen als de kabel beschadigd is.

Ⓢ Den yttre flexibla kabeln för denna lampen kan inte bytas ut; om ledningen är skadad, måste lampen kasseras.

Ⓢ Tämän valaisimen ulkoista joustavaa johtoa ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valaisin on romutettava.

Ⓢ Den ytre fleksible ledningen til dette lysket kan ikke skiftes ut; Hvis ledningen er skadet, må lyset kasseres.

Ⓢ Det udvendige, bøjelige kabel på denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, skal lampen kasseres.

Ⓢ Vnější pružný přívod nelze vyměnit. V případě jeho poškození se musí světlo zlikvidovat.

Ⓢ Запрещается заменять внешнюю гибкую проводку этого светильника — в случае ее повреждения светильник следует утилизировать.

Ⓢ A lámpa külső flexibilis vezetéke nem cserélhető; a vezeték sérülése esetén a lámpát ki kell selejtezni.

Ⓢ Zewnętrzny, elastyczny przewód tej lampy nie można wymienić; uszkodzenie przewodu jest równoznaczne z koniecznością wyrzucenia lampy.

Ⓢ Vonkašji pružni privod nie je možno vymenit. V prípade jeho poškodenia sa musí svetlo zlikvidovať.

Ⓢ Zunanjega gibkega vodnika svetilke ni mogoče zamenjati; če je vodnik poškodovan, je treba svetilko odložiti med odpadke.

Ⓢ Bu lambanın dış esnek hattı değiştirilemez, hat hasar görmüşse lamba hurdaya çıkarılmalıdır.

Ⓢ Vanjski fleksibilni kabel ove svjetiljke ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, lampica se mora baciti.

Ⓢ Conductorul flexibil exterior al acesteia lămpi nu poate fi înlocuit; dacă se deteriorează trebuie aruncat.

Ⓢ Външният гъвкав проводник на такъв осветителен тяло не може да бъде сменен. Ако проводникът се повреди, осветителното тяло трябва да се бракува.

Ⓢ Selle valgusti välist painduvat juhet ei või välja vahetada; juhul, kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti kasutuselt kõrvaldada.

Ⓢ Išorinio lanksiojo šis šviestuvas laido keisti negalima; jei laidas pažeistas, šviestuvas reikia pristatyti į metalo laužo surinkimo punktą.

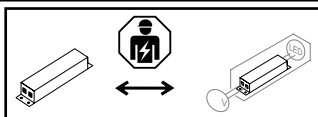
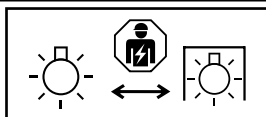
Ⓢ Ąrejo fleksiblo šis spuldes linija nevar aizvietot; ja linija ir bojāta, spuldzi jānodod utīlīzācijai.

Ⓢ Spoljšnji fleksibilni kabl ove svetiljke se ne može zameniti; ako je kabl oštećen, svetiljka se mora baciti.

Ⓢ Зовнішній гнучкий провід цього світельника не може бути заміненим; у випадку пошкодження проводу, світельник слід замінити.

Ⓢ Осы шамынньг сырткы ийлндй сымын алмастыруга болмайды; егер сымга зақым келсе, шамды кедге жарату керек.

Ⓢ لا يمكن استبدال الخط المرن الخارجي في حالة تلف الخط. يجب إلغاء وحدة الإنارة هذه.



Ⓢ Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und das Betriebsgerät dürfen nur durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.

Ⓢ The light source and the controlgear contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled qualified person.

Ⓢ La source lumineuse et l'appareil de commande contenus dans ce luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée.

Ⓢ La sorgente luminosa e l'alimentatore contenuti in questo apparecchio possono essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato.

Ⓢ La fuente de luz y el equipo de control contenidos en esta luminaria solo deben ser reemplazados por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada.

Ⓢ A fonte de luz e o equipamento de controlo contidos nesta luminária só podem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu serviço autorizado ou por pessoa qualificada.

Ⓢ Η πηγή φωτός και το σύστημα ελέγχου που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή από κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο.

Ⓢ De lichtbron en het voorschakelapparaat in dit armatuur mogen uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicepartner of een vakbekwaam persoon.

Ⓢ Ljuskällan och driftdonet i denna armatur får endast bytas av tillverkaren, dess servicepartner eller en fackkunnig person.

Ⓢ Tämän valaisimen valonlähde ja liitäntälaitteen saa vaihtaa vain valmistaja, sen huolto tai pätevä henkilö.

Ⓢ Lyskilden og forkoblingen i denne armatur skal kun skiftes av produsenten, hans servicepartner eller en kvalifisert person.

Ⓢ Lyskilden og forkoblingen i dette armatur må kun udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en kvalificeret person.

Ⓢ Světelný zdroj a předradník v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, jeho servis nebo kvalifikovaná osoba.

Ⓢ Источник света и пускорегулирующую аппаратуру в данном светильнике могут заменять только производитель, его сервисная служба или квалифицированное лицо.

Ⓢ A világítótestben lévő fényforrást és előtétet csak a gyártó, annak szervize vagy képzett személy cserélheti.

Ⓢ Źródło światła i zasilacz znajdujące się w tej oprawie mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę wykwalifikowaną.

Ⓢ Světelný zdroj a predradník v tomto svetidle smie vymeniteľ len výrobca, jeho servis alebo kvalifikovaná osoba.

Ⓢ Светелнир източник и апаратът в това осветително тяло могат да се подменят само от производителя, неговия сервис или квалифицирано лице.

Ⓢ Selles valgustusel olev valgusaliklat ja toiteplokkid võib vahetada ainult tootja, tema hoolduspartner või kvalifitseeritud isik.

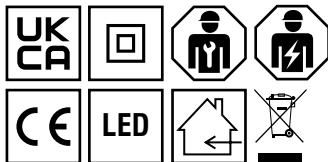
Ⓢ Siame šviestuvs esantj šviesos šaltinį ir maitinimo įrenginį gali keisti tik gamintojas, jo servisas arba kvalifikuotas asmuo.

Ⓢ Ša gaismekļa gaismas avotu i vadības ierīci drīkst nomainīt tikai ražotājs, viņa serviss vai kvalificēta persona.

Ⓢ Izvor svetlosti i upravljački uređaj u ovoj svjetiljci smeju da zamene samo proizvođač, njegov servis ili kvalifikovano lice.

Ⓢ Джерело світла та пускорегулювальний апарат у цьому світільнику можуть замінювати лише виробник, його сервіс або кваліфікована особа.

Ⓢ Осы шамдагы жарык көзін және басқару құрылғысын тек өндіруші, оның сервистік екілі немесе білікті адам ғана ауыстыра алады.



Siteco GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com

5MA69-270539_ad
24.11.2025 / PZ